

DOI: 10.12731/2077-1770-2018-4-3-69-85

УДК 81-119

ЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ АРГУМЕНТАЦИИ В ЭКОНОМИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

Кардович И.К., Коробова Е.В., Зарудная М.В.

Цель. Статья посвящена актуальной теме лингвистической аргументации. Предметом анализа выступает логико-коммуникативная организация текстов экономического дискурса с позиции проявления в них универсальной категории аргументации. Авторы ставят целью установить и классифицировать типы логико-семантических отношений, создающих логический аспект аргументации в сверхфразовых единствах (СФЕ) современного экономического текста, а также показать их функционирование на примере соединительного типа отношений.

Метод или методология проведения работы. Теоретической основой исследования послужили работы отечественных и зарубежных исследователей в области лингвистической аргументации. Методологической базой исследования выступили методы контекстуального и сравнительного анализа, а также индуктивный и дедуктивный методы научного познания.

Результаты. Результаты работы заключаются в том, что авторы провели инвентаризацию и описали логико-семантические отношения, создающие каркас логического аспекта текстовой аргументации в экономическом дискурсе; проанализировали средства выражения этих отношений, соединяющие самостоятельные предложения (или группы предложений) в сверхфразовых единствах (СФЕ) современного экономического текста, а также функционирование одного из трех основных типов логико-семантических отношений – соединительных отношений и их семантических разновидностей.

Область применения результатов. Результаты исследования могут быть использованы в спецкурсе по лингвистике текста, при подготовке учебных пособий, а также при написании курсовых и дипломных работ студентов.

Ключевые слова: дискурс; текст; аргументация; логический аспект аргументации; логико-семантические отношения; соединительные отношения.

LOGICAL ASPECT OF ARGUMENTATION IN ECONOMIC DISCOURSE

Kardovich I.K., Korobova E.V., Zarydnaya M.V.

Purpose. *The article is devoted to the topical issue of linguistic argumentation. The subject of analysis is the logical and communicative organization of texts of economic discourse in terms of their ability to manifest a universal category of argumentation. The authors aim to establish and classify the types of logical-semantic relations that create the logical aspect of argumentation in the superphrase unity (SPU) of the modern economic text, as well as to show their functioning by the example of the connecting type of relations.*

Methodology. *The works of national and foreign researchers in the field of linguistic argumentation make up formed the theoretical basis of the study, while the methods of contextual and comparative analysis, as well as inductive and deductive methods of scientific cognition are the methodological basis of the study.*

Results. *The results of the work are that the authors conducted an inventory and described the logical-semantic relations that create the framework of the logical aspect of the textual argument in economic discourse; analyzed the means of expressing these relations, connecting independent sentences (or groups of sentences) in the superphrase unity (SPU) of the modern economic text, as well as the functioning of one of the three main types of logical-semantic relations-connecting relations and their semantic varieties.*

Practical implications. *The results of the research can be used in a special course on text linguistics, for the preparation of textbooks, as well as in writing student's course and diploma papers.*

Keywords: *discourse; text; argumentation; logical aspect of argumentation; logical and semantic relationships; connective relations.*

Введение

Общеизвестно, что текст неоднократно становился объектом лингвистического исследования. Стремясь установить закономерности организации текста, особенности его структуры, онтологические признаки, авторы выделяют общие параметры текста, такие как информативность, интеграция, связность, цельность, проспекция и ретроспекция, континуум, модальность, когезия, завершенность [1, 12].

По нашему мнению, одной из важнейших характеристик текста, позволяющих установить в нем определенную системность, закономерность, организованность, является категория аргументации.

Аргументации посвящены многочисленные исследования в самых разных областях гуманитарного знания, таких как культурология, философия, литературоведение, психология и прочих. Исключением не стала и лингвистика, теоретики и практики которой на протяжении многих лет занимались широким кругом вопросов, связанных с аргументацией [2, 13, 14, 15, 17]. Однако при всем многообразии работ, посвященных сущностным характеристикам феномена аргументации, механизмов ее порождения и функционирования, большинство исследователей в трактовке этого феномена делают акцент на логической (доказательной) стороне данного явления, а аргументацию нередко представляют, как частный вид коммуникации или один из способов организации дискурса. Считается, что в основе аргументации лежат конфликт или разногласие, которые могут представлять собой недоказанную гипотезу, нерешенную проблему, конфликт мнений.

Мы предлагаем взглянуть на аргументацию шире, как на одну из основополагающих текстовых категорий, на основе которых можно построить некую модель исследования текста в частности и дискурса в целом.

Материалы и методы

Как справедливо указывает Г.В. Колшанский, «нельзя представить, что какое-либо высказывание не несло бы в себе определенной интенции автора, а, следовательно, компонента воздействия

на коммуникативного партнера», то есть не было бы обосновано с позиции получения какого-либо результата в коммуникативном акте [5, с. 141]. Убеждающее воздействие – это цель, которую ставит перед собой любой участник коммуникативной деятельности. В условиях реальной коммуникации эта цель может заключаться в стремлении изменить чьи-то убеждения, чью-то линию поведения, эмоционально воздействовать на реципиента информации, вызывая в нем удивление, страх, желание действовать, побудить объект к нужному поступку, привлечь к сотрудничеству, привести к долговременному изменению представлений и установок человека в требуемом направлении.

Убеждающее воздействие на реципиентов достигается с помощью аргументации, которую мы рассматриваем как логико-коммуникативный процесс, служащий обоснованию определенной точки зрения с целью ее восприятия, понимания и (или) принятия индивидуальным или коллективным реципиентом. Аргументация выступает универсальным средством убеждения, как основного способа речевого воздействия, является каркасом процесса конструирования и передачи знаний как ментальных репрезентаций ситуаций, событий и т.д. реального мира, служит универсальной процедурой коммуникативно-прагматического обоснования определенного фрагмента знания с целью его передачи в ходе дискурсивной деятельности. Иными словами, всякий дискурс\текст предполагает речевое воздействие, всякое речевое воздействие осуществляется через убеждение (и/или внушение), всякое убеждение неразрывно связано с аргументацией. Так как только убеждение основано на осмысленном принятии человеком каких-либо идей, сведений, их оценке и анализе, мы оставляем внушение за рамками данного исследования.

Согласно классическому определению аргументация представлена несколькими аспектами: фактуальным, под которым понимается собственно информация о фактах, привлекаемых в качестве аргументов; риторическим, то есть разнообразные формы и стили речевого и эмоционального воздействия; этическим, означающим

нравственную приемлемость или дозволенность аргументов; логическим, подразумевающим связность и последовательность аргументов, и, наконец, аксиологическим, сопряженным с ценностным подбором аргументов [13].

Мы различаем аналогичные компоненты в текстовой категории аргументации, базовыми из которых является фактуальный, т.е. информационная канва текста, поддерживаемая его предметно-содержательной связностью; логический, представленный логической последовательностью изложения фактуальной информации, и риторический, имеющий целью повлиять на чувства и эмоции реципиента для произведения необходимого убеждающего эффекта.

Настоящая статья посвящена некоторым вопросам логического аспекта аргументации. Материалом исследования послужили тексты экономического дискурса, представляющего одну из важнейших сторон научного знания современного мира.

Традиционно логическая основа аргументации рассматривалась в контексте дедукции – индукции. Опираясь на формально-логическую теорию доказательства, исследователи рассматривали силлогизм как основную модель организации аргументации. Поскольку силлогизмы характерны для закрытых логических систем, описание с их помощью логической основы естественноречевой коммуникации представляется довольно искусственным.

Трактуя природу аргументации шире, рассматривая ее как эффективный механизм для достижения целей дискурса, мы считаем целесообразным перенести исследование логического аспекта аргументации в частности и феномена аргументации в тексте\дискурсе в целом в область прагматической, предметом которой выступает естественноречевая неформальная аргументация, имеющая существенные отличия от строгой индукции или дедукции [6].

Мы провели анализ логической структуры текстов экономического дискурса, создающей каркас логического аспекта текстовой аргументации, и покажем ее функционирование на примере научно-популярных экономических текстов из газеты The Financial Times. В работе описана система текстообразующих логико-семан-

тических отношений; соответствующих средств связи, соединяющих самостоятельные предложения (или группы предложений) в сверхфразовых единствах (СФЕ) современного экономического текста, а также функционирование одного из трех основных типов логико-семантических отношений – соединительных отношений и их семантических разновидностей. Вслед за О.И. Москальской мы рассматриваем СФЕ как микротекст, наделенный основными закономерностями семантико-коммуникативной организации текста [8]. Всего проанализировано около 300 СФЕ научно-популярных текстов экономического дискурса.

В ходе исследования мы осуществили инвентаризацию логико-семантических отношений на основе эксплицитной (формально-выраженной) связи и средств выражения этих отношений в экономических текстах. Она проводилась в следующей последовательности: сначала устанавливались логико-семантические отношения (с учетом имеющихся исследований этих отношений в художественной прозе и в результате собственного ранее проведенного анализа логико-семантической связности научно-технического текста [3], затем определялись средства выражения каждого из них.

Результаты исследования и их обсуждение

Проведенный нами анализ существующих классификаций логико-семантических отношений между самостоятельными предложениями текста, собственное ранее проведенное исследование логико-семантической связности научно-технических текстов, а также анализ организации логического аспекта аргументации в экономических текстах показали, что все логико-семантические отношения в экономическом дискурсе могут быть сведены к трем основным типам: соединительному, противительному и каузативному, в каждом из которых, в свою очередь, различаются семантические разновидности.

Наш список основных типов логико-семантических отношений между самостоятельными предложениями в экономическом дискурсе представлен следующим образом: соединительные отноше-

ния, состоящие из аддитивных, пояснительных и перечислительных отношений; противительные, включающие противительно-ограничительные, противительно-сопоставительные и противительно-уступительные отношения; и каузативные, представленные причинно-следственными и резюмирующими отношениями. Общий список семантических типов отношений и их частотность (в процентах) в материале исследования представлены в таблице 1.

Таблица 1.

**Классификация и частотность логико-семантических отношений
 в экономическом тексте**

| Логико-семантические типы | Разновидности отношений | Частотность в процентах | Всего процентов |
|---------------------------|--------------------------------|-------------------------|-----------------|
| Соединительный | Аддитивные | 13.6 | 27 |
| | Пояснительные | 7.9 | |
| | Перечислительные | 5.6 | |
| Противительный | Противительно-ограничительные | 32.6 | 59.5 |
| | Противительно-сопоставительные | 13.5 | |
| | Противительно-уступительные | 13.4 | |
| Каузативный | Причинно-следственные | 12.3 | 13.5 |
| | Резюмирующие | 1.1 | |
| 100% | | | |

Проведя инвентаризацию логико-семантических отношений, мы определили средства выражения каждого из типов и разновидностей этих отношений.

В вопросе о средствах выражения логико-семантических отношений исследователи сходятся в том, что это языковые единицы, специально предназначенные для соединения предложений [7, 10]. К общепризнанным средствам выражения логико-семантических отношений относят союзы и союзные наречия, т.е. слова, образовавшиеся из обстоятельственных и качественных наречий, ранее определявших глагол типа *thus, therefore*. Кроме того, в состав средств связи включают сочетания предлогов и других частей речи – существительных, местоимений, известных в литературе под названиями: «словосочетания союзного характера» [4]; «prepositional phrases» [16]. В нашей работе для их обозначения используется

термин И.А. Пеговой «эквивалент союзного наречия». И.А. Пегова объединяет в класс эквивалентов союзных наречий сочетания знаменательного слова с предлогом, имеющие сходное с союзными наречиями лексико-грамматическое значение и выполняющие одинаковую функцию, то есть служащие средствами связи самостоятельных предложений [11, с. 98].

Изучение структуры связных текстов показало, что помимо слов и словосочетаний в оформлении логико-семантических отношений могут участвовать также части сложного предложения и самостоятельные предложения [9]. Это так называемые «служебные предложения», для которых функция связывания самостоятельных предложений является основной, например: *This means that... , This is because... .*

Средства выражения логико-семантических отношений в обследованном материале, то есть союзы, союзные наречия, эквиваленты союзных наречий, части сложного предложения (в обследованном материале не встретились самостоятельные предложения в качестве средств выражения логико-семантической связности), с указанием их частотности в целом и по отдельным типам отношений приводятся в таблице 2.

Таблица 2.

Частотность средств выражения логико-семантических типов отношений в экономическом тексте

| Типы логико-семантических отношений | Частотность в процентах | | | |
|-------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|
| | Союзы | Союзные наречия | Эквиваленты союзных наречий | Части сложного предложения |
| Соединительный | 6.6 | 6.7 | 12.4 | 1.1 |
| Противительный | 38.3 | 16.9 | 4.5 | 0 |
| Каузативный | 10.2 | 0 | 1.1 | 2.2 |
| Итого | 55.1 | 23.6 | 18 | 3.3 |
| Всего | 100% | | | |

Переходим к описанию соединительного типа логико-семантических отношений и средств их выражения в экономическом тексте. Определено его общее содержание, даются определения семантиче-

ских разновидностей и приводятся их примеры на основе эксплицитной связи. По возможности мы сравниваем результаты нашего анализа текстов экономического дискурса с данными исследований логико-семантических отношений в художественной прозе из других работ, а также с результатами собственного ранее проведенного анализа научно-технических текстов и ограниченного анализа художественных текстов.

Соединительные отношения связывают согласованные по смыслу, непротиворечивые предложения. Внутри соединительного типа отношений мы различаем аддитивные отношения с семантически разновидностями дополнительности, сходства и подтверждения; пояснительные отношения, которые включают толкование и иллюстрацию, и перечислительные отношения. В нашем материале по частотности соединительные отношения занимают второе место, после противительных отношений. В проведенном ранее анализе научно-технического дискурса соединительные отношения занимают лидирующую позицию по частотности. В проанализированных текстах экономического дискурса соединительные отношения передаются имплицитно и союзными средствами: союзами, союзными наречиями, эквивалентами союзных наречий, а также частями сложного предложения. Поскольку эксплицитная связь более наглядна, мы будем приводить примеры только с ней, имея в виду, что каждое из приводимых отношений может быть имплицитным.

Аддитивные отношения

Отношение дополнительности передает самое общее значение дополнения содержания предшествующего предложения новой информацией. В материале исследования средствами его выражения выступают: союз *and*; эквиваленты союзного наречия *in addition*, *at the same time*; часть сложного предложения *what is more*. Самым частотным из всех указанных средств является союз *and*. При этом, полученные нами ранее результаты по функционированию этого союза показывают, что, являясь одним из самых распространенных средств выражения дополнительности в художественной прозе,

союз *and* в научно-техническом дискурсе используется ограниченно. В нем наиболее распространенным средством выражения дополнительности служит эквивалент союзного наречия *in addition*, который в нашем материале встретился всего один раз. По-видимому, в экономических текстах научно-популярных статей, адресованных как специалистам, так и непрофессиональной взрослой аудитории, частое использование союза *and* в качестве средства выражения дополнительности в противовес использованию языковых показателей, подчеркивающих доказательность, логичность, безличный характер дискурса, позволяет снять излишнюю строгость научного изложения, смягчить аргументацию, внести добавочные смысловые оттенки в значение дополнительности.

Следующий отрывок текста иллюстрирует использование союза *and* для передачи дополнительной, добавочной информации к содержанию предшествующего предложения (пример 1).

- (1) When you are taking an investment decision or looking to build infrastructure, it needs to be part of the whole due diligence and risk management package”, she says. “And it needs to bear sufficient weight within that decision – making process because ... (The Financial Times, 08/04/2010, S. Murray).

Отношение сходства означает смысловую идентичность, равнозначность соединяемых предложений. В нашем материале оно представлено эквивалентом союзного наречия *in much the same way*.

- (2) Rudolph Giuliani, Mayor of New York at the time of the terrorists attacks of 2001, was not only in the right place at the right time, he also offered New Yorkers hope for the future – he assured them that New York would be back. In much the same way, Andrew Higinson, Finance Director of UK retailer Tesco, recently said that the unpopularity of the retail banks represented an opportunity for them to further develop their popular brand in the financial services business (The Financial Times, 16/02/2009, M. Skapinker).

Союзные наречия *likewise* и *similarly*, активно передающие отношение сходства в научно-техническом тексте, в нашем материале не встретились.

Отношение подтверждения, также, как и отношения дополненности и сходства, означает добавление новой информации к ранее сказанному. А именно, подтверждение содержания предыдущего предложения. В материале исследования это отношение оформлено эквивалентом союзного наречия *in fact*, также характерным для научно-технического дискурса.

- (3) Ms Bell says that, in highly stressful conditions people often believe that aggressive or bullying behavior is justified. In fact, she suggests, leaders may need to take more care to understand why people are not performing well and work harder to motivate them (The Financial Times, 11/03/2009, M. Witzel).

Пояснительные отношения

Отношение иллюстрации соединяет предложения, первое из которых имеет характер общего суждения, а последующие (одно или несколько) уточняют, раскрывают его содержание. В нашем материале, как и в исследованных ранее научно-технических текстах, отношение иллюстрации составляет 90 процентов случаев пояснительных отношений, что полностью противоположно данным о функционировании этих отношений в художественных текстах. Экспликаторами отношения иллюстрации в экономических текстах выступают эквиваленты союзных наречий *for instance*, *for example*, характерные также для научно-технического дискурса.

- (4) The crowd funding concept derives from crowd sourcing whereby organizations ask the public, usually via the Internet, to do jobs typically done by their employees. For example, The Guardian newspaper's website recently asked readers to trawl through 700,000 expense claims by British Members of Parliament to find acts of wrongdoing (The Financial Times, 29/07/2009, E. Jacobs).

Отношение толкования соединяет самостоятельные предложения, являющиеся двумя различными изложениями одного и того же факта. В материале исследования эксплицитное выражение этого отношения не встретилось.

Перечислительные отношения

К перечислительным мы относим отношения, которые обеспечивают фиксацию, систематизацию фактов, явлений, действий по степени их объективной значимости и важности. В обследованных нами экономических текстах на долю перечисления среди отношений соединительного типа приходится 25 процентов. При этом в художественной прозе отношение перечисления встречается так редко, что многие исследователи не включают его в классификации логико-семантических отношений в художественных текстах.

В нашем материале средствами выражения перечисления выступают традиционно выражающие это отношение в научно-технических текстах *first(ly), second(ly), next, then*.

- (5) Charles Thomas of Kroll, a company whose services include background checks on job applicants, says that inaccuracies on CVs divide into three main groups. First, there are honest mistakes, typically made when candidates mix up dates. Second, there is deliberate lying about qualifications ... (The Financial Times, 04/ 03/2009, Guthrie J.).

Заключение

1. Аргументация, являясь универсальным способом организации дискурса для обоснования определенной точки зрения пропонента с целью ее восприятия, понимания и (или) принятия индивидуальным или коллективным реципиентом, с точки зрения логико-коммуникативной организации экономических текстов проявляется в трех основных типах логико-семантических отношений, связывающих самостоятельные предложения текста между собой и в рамках сверхфразовых единств (СФЕ) в целом: соединительный, противительный и каузативный. Преобладающим типом логико-семантических отношений в экономическом тексте выступают противительные отношения.

2. Внутри трех основных типов логико-семантических отношений, функционирующих в СФЕ экономических текстов, различаются несколько семантических разновидностей: соединительные

отношения включают аддитивные, пояснительные и перечислительные отношения; противительные отношения состоят из противительно-ограничительных, противительно-сопоставительных и противительно-уступительных отношений; каузативные представлены причинно-следственными и резюмирующими отношениями.

3. Своеобразие логико-семантических отношений в экономическом тексте в сравнении с этими отношениями в научно-техническом и художественном текстах заключается в их частотности и составе. В экономическом тексте наиболее частотными являются противительные отношения, вслед за которыми идут соединительные. Напротив, ранее проведенный анализ научно-технического текста показал противоположный результат – самыми частотным типом отношений в научно-техническом тексте является соединительный. Специфика состава отношений соединительного типа заключается в следующем: в материале исследования не встретилось эксплицитное выражение отношения толкования; ввиду достаточно высокой частотности в нашу классификацию входят отношения перечисления и иллюстрации, которые включаются далеко не во все классификации логико-семантических отношений в художественной прозе.

4. Средствами выражения логико-семантических отношений в экономическом тексте выступают союзы, союзные наречия, эквиваленты союзных наречий, а также части сложного предложения. Из них наиболее частотными показателями отношений являются союзы.

Список литературы

1. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. М: Наука, 1981. 137 с.
2. Дашкова С.Ю. Логико-прагматический анализ аргументации в научно-учебном тексте [На материале французского и русского языков]: дис. ... канд. филол. наук. Кемерово, 2004. 154 с.
3. Кардович И.К. Связность в научно-техническом тексте: дис. ... канд. филол. наук. М., 1990. 205 с.

4. Кобрин Н.А. Синтаксические средства связи между самостоятельными предложениями в современном английском языке: дис. ... канд. филол. наук. Л., 1953. 308 с.
5. Колшанский Г.В. Коммуникативная функция и структура языка. М.: Наука, 1984. 174 с.
6. Куликова О.В. Лингвопрагматические основания теории аргументации (на материале английского языка): дис. ... докт. филол. наук. М., 2011. 367 с.
7. Мальчевская Л.М. Некоторые языковые средства выражения связи между предложениями: дис. ... канд. филол. наук. М., 1964. 184 с.
8. Москальская О.И. Грамматика текста. М: Высшая школа, 1981. 183 с.
9. Новицкая И.М. К синтаксису связного текста (на материале немецкого языка): автореф. дис. ... канд. фил. наук. Л., 1973. 22 с.
10. Павловская В.Н. Процессы грамматизации лексических средств связи предложений в тексте: дис. ... канд. филол. наук. Л., 1982. 201 с.
11. Пегова И.А. Союзные наречия и эквиваленты союзных наречий как средства связи самостоятельных предложений в современном английском языке (Новоанглийский период): дис. ... канд. филол. наук М., 1982. 209 с.
12. Тураева З.Я. Лингвистика текста (Текст: Структура и семантика). Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. № 2103 «Иностр. яз.». М.: Просвещение, 1986. 127 с.
13. Философский энциклопедический словарь. М.: Советская энциклопедия, 1989. 776 с.
14. Hitchcock D., Verheij B. (eds): *Arguing on the Toulmin Model. New Essays in Argument Analysis and Evaluation*. Springer, Dordrecht, 2006. 439 p.
15. Perelman Ch., Olbrechts-Tyteca L. *The New Rhetoric: A Treatise on Argumentation*. South Bend, Indiana, U.S.A., Univ. of Notre Dame Press. 1969. 45 p.
16. Quirk R., Greenbaum S., Leech G. *A University Grammar of English*. Moscow: М.: Высшая школа, 1982. 391 p.

17. Toulmin S.E. *The Uses of Argument*. Cambridge: University Press, 1958. 230 p.

References

1. Galperin I.R. *Tekst kak obekt lingvisticheskogo issledovaniya* [Text as an Object of Linguistic Research]. M: Nauka, 1981. 137 p.
2. Dashkova S.Yu. *Logiko-pragmaticheskij analiz argumentacii v nauchno-uchebnom tekste [Na materiale francuzskogo i russkogo yazykov]* [Logical-Pragmatic Analysis of Argumentation in the Scientific and Educational Text [As Based on the French and Russian Languages]: dis. ... kand. filol. nauk. Kemerovo, 2004. 154 p.
3. Kardovich I.K. *Svyaznost v nauchno-tehnicheskome tekste* [Connectivity in the Scientific and Technical Text]: dis. ... kand. filol. nauk. M., 1990. 205 p.
4. Kobrina N.A. *Sintaksicheskie sredstva svyazi mezhdu samostoyatelnyimi predlozheniyami v sovremennom anglijskom yazyke* [Syntactic Means of Communication between Independent Sentences in Modern English]: dis. ... kand. filol. Nauk. L., 1953. 308 p.
5. Kolshanskij G.V. *Kommunikativnaya funkciya i struktura yazyka* [Communicative Function and Structure of the Language]. M.: Nauka, 1984. 174 p.
6. Kulikova O.V. *Lingvopragmaticheskie osnovaniya teorii argumentacii (na materiale anglijskogo yazyka)* [Linguopragmatic Grounds of the Theory of Argumentation (as Based on the material of the English language)]: dis. ... dokt. filol. nauk. M., 2011. 367 p.
7. Malchevskaya L.M. *Nekotorye yazykovye sredstva vyrazheniya svyazi mezhdu predlozheniyami* [Certain Language Means of Expressing the Relations between Sentences]: dis. ... kand. filol. Nauk. M., 1964. 184 p.
8. Moskalskaya O.I. *Grammatika teksta* [The Text Grammar]. M: Vysshaya shkola, 1981. 183 p.
9. Novickaya I.M. *K sintaksisu svyaznogo teksta (na materiale nemeckogo yazyka)* [Concerning the Syntax of the Coherent Text (as Based on the German language)]: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. L., 1973. 22 p.

10. Pavlovskaya V.N. *Processy grammatizacii leksicheskikh sredstv svyazi predlozhenij v tekste* [The Processes of Grammatical Lexical Means of Communication of Sentences in the Text]: dis. ... kand. filol. nauk. L., 1982. 201 p.
11. Pegova I.A. *Soyuznye narechiya i ekvivalenty soyuznyh narechij kak sredstva svyazi samostoyatelnyh predlozhenij v sovremenном anglijskom yazyke (Novoanglijskij period)* [Conjunctive Adverbs and Equivalents of Conjunctive Adverbs as a Means of Linking Separate Sentences in Modern English (Modern English Period)]: dis. ... kand. filol. nauk. M., 1982. 209 p.
12. Turaeva Z.Ya. *Lingvistika teksta (Tekst: Struktura i semantika)* [Text Linguistics (Text: Structure and Semantics)]. Ucheb. posobie dlya studentov ped. in-tov po spec. № 2103 «Inostr. yaz.». M.: Prosveshenie, 1986. 127 p.
13. *Filosofskij enciklopedicheskiy slovar* [Philosophical Encyclopedic Dictionary]. M.: Sovetskaya enciklopediya, 1989. 776 p.
14. Hitchcock D., Verheij B. (eds): *Arguing on the Toulmin Model. New Essays in Argument Analysis and Evaluation*. Springer, Dordrecht, 2007. 477 p.
15. Perelman Ch., Olbrechts-Tyteca L. *The New Rhetoric: A Treatise on Argumentation*: South Bend, Indiana, U.S.A. Univ. of Notre Dame Press. 1969. 45p.
16. Quirk R., Greenbaum S., Leech G. *A University Grammar of English*. M.: Vysshaya shkola, 1982. 400 p.
17. Toulmin S.E. *The Uses of Argument*. Cambridge: University Press, 1958. 230 p.

ДАнные ОБ АВТОРАХ

Кардович Ирина Кимовна, доцент кафедры иностранных языков
№ 1, кандидат филологических наук
*Российский государственный экономический университет
им. Г.В. Плеханова*
Стремянный пер., 36, г. Москва, 115054, Российская Федерация
kardovich.irina@gmail.com

Коробова Екатерина Владимировна, доцент кафедры иностранных языков №1, кандидат педагогических наук,
*Российский государственный экономический университет
им. Г.В. Плеханова*
Стремянный пер., 36, г. Москва, 115054, Российская Федерация
ekkorobova@yandex.ru

Зарудная Мария Владимировна, старший преподаватель кафедры иностранных языков №1,
*Российский государственный экономический университет
им. Г.В. Плеханова*
Стремянный пер., 36, г. Москва, 115054, Российская Федерация
marya_zarudnaya@mail.ru

DATA ABOUT THE AUTHORS

Kardovich Irina Kimovna, Associate Professor in Foreign Languages
Department №1, Ph.D. in Philological Science
Plekhanov Russian State University of Economics
36, Stremyanniy lane, Moscow, 125993 Russian Federation
kardovich.irina@gmail.com

Korobova Ekaterina Vladimirovna, Associate Professor in Foreign
Languages Department №1, Ph.D. in Pedagogical Science
Plekhanov Russian State University of Economics
36, Stremyanniy lane, Moscow, 125993 Russian Federation
ekkorobova@yandex.ru

Zarudnaya Maria Vladimirovna, Senior Teacher in Foreign Languages
Department №1
Plekhanov Russian State University of Economics
36, Stremyanniy lane, Moscow, 125993 Russian Federation
marya_zarudnaya@mail.ru